



Šią programą finansuoja
Europos Sąjunga



GREITOSIOS MEDICINOS PAGALBOS KVIETIMAS

Ką daryti, jei pasijutote blogai ar pastebėjote, kad šalia esančiam žmogui reikalinga medicinos pagalba:

1. Išlikite ramūs, napanikuokite, jei blogai pasijuto šalia esantis žmogus, paklauskite ar jam reikalinga pagalba.
2. Praneškite apie pagalbos reikalingumą artimiausiam pasienio patikros punkto darbuotojui.
3. Jei jaučiatės blogai, atsisakykite vykimo į užsienį. Lietuvoje gydymas apdraustiems privalomuoju sveikatos draudimu yra nemokamas.
4. Pagalbos kvietimo tel. Lietuvoje – 112,



ВЫЗОВ СКОРОЙ МЕДИЦИНСКОЙ ПОМОЩИ

Что делать, если вы почувствовали себя плохо или заметили, что находящемуся рядом человеку требуется медицинская помощь:

1. Сохраняйте спокойствие, не паникуйте, если человеку рядом плохо, спросите, не нужна ли ему помощь.
2. Сообщите сотруднику ближайшего пограничного поста о необходимости оказания помощи.
3. Если вы плохо себя чувствуете, откажитесь от поездки за границу. В Литве лечение по обязательному медицинскому страхованию бесплатное.
4. Вызвать помощь по тел. в Литве — 112,



A CALL FOR AMBULANCE

What to do if you feel unwell or notice that a person nearby needs medical attention:

1. Stay calm, do not panic if the person nearby is unwell, ask if he or she needs help.
2. Notify the nearest border inspection post staff member of the need for assistance.
3. If you feel unwell, refuse to go abroad. In Lithuania, treatment with compulsory health insurance is free of charge.
4. Call for help tel. in Lithuania – 112,